

Chers lecteurs

Autor(en): **Badilatti, Marco**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **76 (1981)**

Heft 6-fr

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Publication de la Ligue suisse
du patrimoine national
Paraît 6 fois par an
Tirage: 20000 (allemand et
français)
Rédaction: Marco Badilatti
Collaborateurs permanents:
Claude Bodinier, Pierre Baertschi,
Christian Schmidt
Adresse:
Rédaction «Heimatschutz»
Case postale, 8032 Zurich
(tél. 01/252 2660)
Prix de l'abonnement: 15 fr.
Impression et expédition:
Walter-Verlag AG, 4600 Olten

Au sommaire

Qu'est-ce que l'ISOS?	2
Nature et méthodes de l'Inventaire des sites construits à protéger en Suisse	
L'ISOS vu de Berne	7
Avec cet inventaire, il ne sera désor- mais plus si facile de tricher	
Une journée d'inventoriage	9
Comment on étudie une localité avec des yeux neufs	
Les raisons d'une taxe sur les poids lourds	16
La LSP appuie l'initiative pour une juste imposition du trafic lourd	
«Villes historiques» à Fribourg	17
Que devient le château de Grandson?	18
Martigny: nos juniors se font archéologues	21
Droit et protection des sites	22
C'est ainsi que vous nous avez répondu	23
La revue Heimatschutz jugée par ses lecteurs – Résultats du sondage d'opinion lancé en octobre	
Page de couverture: l'ISOS donne une vue d'ensemble de toutes les loca- lités suisses dignes de protection. Pour exemple, une partie du centre historique de Gléresse (archives LSP).	

Editorial

Inventaires et politique

Chers lecteurs,

*Nous sommes à l'époque de la foi au papier. On s'en aperçoit à l'étalage des kiosques ou dans les librairies, devant nos boîtes aux lettres surchargées et sous la pa-perasse administrative: l'Etat d'aujourd'hui fabrique des paragraphes comme une entreprise industrielle des articles de consommation – à la chaîne. Une mode nouvelle veut que notre foi dans le papier s'exprime sous la forme de conceptions globales, d'études géné-
rales, de stratégies d'ensemble, et aussi d'inventaires du patrimoine – il y en a de modestes et d'importants; ils sont locaux, cantonaux et fédéraux.*

*De tels inventaires peuvent certes être utiles, précieux, voire indispensables. Ils suscitent néanmoins un léger malaise. Car ils font facilement naître des espoirs qui ne se réalisent pas, et des animosités qui les desser-vent. Espoirs, parce qu'on en attend des effets qui dé-pendent de tout autres facteurs; animosités, parce que d'aucuns craignent que le libre jeu de ces facteurs n'en soit entravé. On ne saurait ignorer le danger qu'avec ces inventaires, des problèmes urgents ne soient sim-plement transférés d'un plan à l'autre, de la pratique au papier; ni le risque que de tels travaux ne devien-
nent un exercice académique, en opposition avec la vie quotidienne parce que cette dernière le devance sans cesse.*

La discussion concernant l'ISOS nous fournit un nou-vel exemple. Les uns s'imaginent être en possession d'un merveilleux moyen d'enrayer la désagrégation de notre patrimoine culturel; les autres voient rouge. Dans les deux cas, on méconnaît le fait que les inven-taires ne prendront tout leur sens et leur valeur que là où ils s'inséreront dans le processus politique. A dé-faut, ils seront comme le compas d'un navire sans ca-pitaine: un bel instrument qui, par lui-même, ne suffit pas pour atteindre le but.

Marco Badilatti